

Chokourovsko horo

(Bulgaria)

This is a dance for both men and women from the village of Chokourovo (Shopluk region, Midwest Bulgaria). This dance is performed either with instrumental or vocal accompaniment. The dance pattern is symmetrical: 8 measures to the right, 8 measures to the left.

Pronunciation:

CD: CD4, "Shetala se," Band 1.

Rhythm: 7/8 meter (3 2 2), counted 1 2 3.

Formation: Open circle; belt hold.

Meas

Pattern

- | | |
|------|--|
| 1 | Squat step bkwd on L, facing ctr (ct 1); step on R in place (ct 2); step on L in place (ct 3). |
| 2 | Squat step fwd on R, facing ctr (ct 1); step on L in place (ct 2); step on R in place (ct 3). |
| 3 | Repeat meas 1, turning the body to face R. |
| 4 | Hop on L to R (ct 1); step on R to R (ct 2); step on L to R (ct 3). |
| 5 | Hop on L, flexing R (ct 1); step on R in place (ct 2); step on L in place (ct 3). |
| 6 | Two quick steps R, L (ct 1); step on R in place (ct 2); step on L in place (ct 3). |
| 7 | Facing ctr, step on R in place, moving L fwd (ct 1); hop on R (ct 2); step on L in place (ct 3). |
| 8 | Touch R heel to R (ct 1); touch R heel fwd (ct 2); step on R in place (ct 3). |
| 9-16 | Repeat meas 1-8 with opp ftwk and direction. |

Presented by Daniela Ivanova

Song words on next page

Chokourovsko horo—continued

(Song from Shopluk region, Midwest Bulgaria, 7/8 meter – 3 2 2)

More Chicha Reche Da Me Zheni

More chicha reche da me zheni
 More vchera reche saga neche /2
 More vchera reche saga neche
 A pa strina Sava ich ne dava/2

More ne dashe ne dashe
 More nay-posle se saglashe
 More godishe mi belu Nedu
 More belu belu ko arapin
 More belu belu ko arapin
 More tanko tanko kako mechka

More kachishe yu u kolata
 More kolata si priskartsashe/2
 More kolata si priskartsashe
 A pa bovoliete primatsashe/2

More ka se drusnu taka sede
 More dvete daske se stroshishe/2
 More dvete daske se stroshishe
 A pa bibolyete podplashishe/2

This song tells us the story of a young man who wants to be married. In the very beginning his uncle and his aunt are not ready to give him permission for this, but finally they change their decision. They choose the bright – “bela Neda” (“white” beautiful Neda); white as an “arap” (Arabian person) , and tiny as a bear.